JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 18 MAY 1994 — No. 1994/95 — MERCREDI 18 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 18 May 1994 — *Mercredi 18 mai 1994*

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

10 a.m.	112th meeting (closed)	Conference Room 7	10 heures	112e séance (privée)	Salle de conférence 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL AND TRAINING PROGRAMME FOR SOUTHERN AFRICA

10.30 a.m.-1 p.m.	73rd meeting (closed)	Conference Room 8	10 h 30 à 13 heures	73e séance (privée)	Salle de conférence 8

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF DU PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE AUSTRALE

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

Financial resources and mechanisms [4] (E/CN.17/1994/10 and E/CN.17/ISWG.II/1994/2 and Corr.1)

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

Review of sectoral clusters, first phase [6]:

(a) Health, human settlements and freshwater (E/CN.17/1994/3, 4, 5 and 12)

COMMITTTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session
(Part I)

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Coordination questions [5]

(a) Report of the Administrative Committee on Coordination and preparations for the Joint Meetings of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination

Annual overview report of the Administrative Committee on Coordination for 1993 (E/1994/19)

Report of the Chairman of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination on the Joint Meetings of the two Committees (E/1994/4)

(b) Proposed revisions to the System-wide Plan of Action for African Economic Recovery and Development

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

Ressources financières et mécanismes de financement [4] (E/CN.17/1994/10 et E/CN.17/ISWG.II/1994/2 et Corr.1)

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

Etude des groupes d'éléments sectoriels : première phase [6] :

a) Santé, établissements humains et eau douce (E/CN.17/1994/3, 4, 5 et 12)

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session
(première partie)

10 heures à 13 heures	6e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions de coordination [5]

a) Rapport du Comité administratif de coordination et préparation des réunions communes du Comité du programme et de la coordination et du Comité administratif de coordination

Rapport général annuel du Comité administratif de coordination pour 1993 (E/1994/19)

Rapport du Président du Comité du programme et de la coordination et du Comité sur les réunions communes des deux Comités (E/1994/4)

b) Révisions proposées au Plan d'action, applicable à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique

Report of the Secretary-General on the draft framework for the proposed revisions to the System-wide Plan of Action for African Economic Recovery and Development (E/AC.51/1994/6)

Introduction and general discussion

3 p.m.-6 p.m. | 7th meeting (closed) | Economic and Social Council Chamber

Coordination questions [5]

(a) Report of the Administrative Committee on Coordination and preparations for the Joint Meetings of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination

Annual overview report of the Administrative Committee on Coordination for 1993 (E/1994/19)

Report of the Chairman of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination on the Joint Meetings of the two Committees (E/1994/4)

(b) Proposed revisions to the System-wide Plan of Action for African Economic Recovery and Development

Report of the Secretary-General on the draft framework for the proposed revisions to the System-wide Plan of Action for African Economic Recovery and Development (E/AC.51/1994/6)

Conclusion of general discussion

Rapport du Secrétaire général sur le projet de plan pour les révisions proposées au Plan d'action, à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (E/AC.51/1994/6)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures | 7e séance (privée) | Salle du Conseil économique et social

Questions de coordination [5]

a) Rapport du Comité administratif de coordination et préparation des réunions communes du Comité du programme et de la coordination et du Comité administratif de coordination

Rapport général annuel du Comité administratif de coordination pour 1993 (E/1994/19)

Rapport du Président du Comité du programme et de la coordination et du Comité sur les réunions communes des deux Comités (E/1994/4)

b) Révisions proposées au Plan d'action, applicable à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique

Rapport du Secrétaire général sur le projet de plan pour les révisions proposées au Plan d'action, à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (E/AC.51/1994/6)

Conclusion du débat général

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

9 a.m.-10 a.m. | closed meeting | Conference Room A

GROUPE OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 2

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

9 heures à 10 heures | réunion privée | Salle de conférence A

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

10 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 2

* * *

Conference

The United Nations International Drug Control Programme (UNIDCP) will hold a conference *today*, 18 May 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, with non-governmental organizations from the United States, Canada and the English-speaking Caribbean countries. The conference, which is open to all interested delegations, will focus on the development of international NGO strategies to promote community involvement in the global drug problem.

* * *

Briefing

There will be a briefing/panel discussion on the thematic issues of toxic chemicals and hazardous wastes for delegations, intergovernmental organizations and NGOs participating in the second session of the Commission on Sustainable Development organized by the Task-Manager (UNEP). The briefing will take place *today*, 18 May 1994 from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Conférence

Le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) tiendra une conférence *aujourd'hui* 18 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures, dans la salle de conférence 3, avec des organisations non gouvernementales des Etats-Unis, du Canada et des pays des Caraïbes de langue anglaise. La conférence, ouverte à toutes les délégations intéressées, portera sur l'établissement de stratégies internationales des ONG pour la promotion de la participation des communautés au problème mondial des drogues.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information/table ronde sur le thème des produits chimiques toxiques et des déchets dangereux, à l'intention des délégations, des organisations intergouvernementales et des ONG participant à la deuxième session de la Commission du développement durable, organisée par le responsable de projet (PNUE) aura lieu *aujourd'hui* 18 mai 1994 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its 7th meeting on Thursday, 19 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold informal consultations on Thursday, 19 May 1994, at 9 a.m. in the room adjacent to Conference Room 2.

* * *

The 13th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 19 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 and L.7 are available.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DE L'INFORMATION tiendra sa 7e séance le jeudi 19 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations officieuses le jeudi 19 mai 1994 à 9 heures dans le bureau attenant à la salle de conférence 2.

* * *

La COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 13e séance le jeudi 19 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 et L.7 sont disponibles.

* * *

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting the Secretariat (Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935)).

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935)).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa première session du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 77 of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet on Thursday, 19 May 1994 from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 5 for a briefing of the Chairman of the Working Group on Finance.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira le jeudi 19 mai 1994 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 5 pour une réunion d'information du Président du Groupe de travail des finances.

* * *

SEVENTEENTH ANNUAL MEETING OF CHAIRMEN/COORDINATORS OF THE GROUP OF 77 CHAPTERS

The seventeenth annual meeting of the Chairmen/Coordinators of the Group of 77 Chapters will be held in New York on 23 and 24 May 1994. The opening session on Monday, 23 May will be an open meeting for members of the Group of 77 of the Whole and invited guests, and will take place at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The working sessions of the Chapters are closed and will be held in Conference Room 8. The Secretary-General will address the Chapters and the plenary meeting of the Group of 77 of the Whole and invited guests on Tuesday, 24 May at 12 noon in Conference Room 3.

* * *

DIX-SEPTIEME REUNION ANNUELLE DES PRESIDENTS/COORDONNATEURS DES CHAPITRES DU GROUPE DES 77

La dix-septième réunion annuelle des Présidents/Coordonnateurs des chapitres du Groupe des 77 aura lieu a New York les 23 et 24 mai 1994. La séance d'ouverture destinée aux membres du Groupe des 77 plénier et aux invités sera publique et se tiendra le 23 mai à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les sessions de travail des chapitres seront privées et auront lieu dans la salle de conférence 8. Le Secrétaire général prendra la parole devant les chapitres, le Groupe des 77 plénier et les invités le mardi 24 mai à midi dans la salle de conférence 3.

* * *

Briefing

There will be a briefing/panel discussion on the thematic issue of freshwater for delegations, intergovernmental organizations and NGOs participating in the second session of the Commission on Sustainable Development organized by the Task-Manager (ACC Sub-Committee on Water). The briefing will take place on Thursday, 19 May 1994 from 1 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information/table ronde sur le thème de l'eau douce, à l'intention des délégations, des organisations intergouvernementales et des ONG participant à la deuxième session de la Commission du développement durable, organisée par le responsable de projet (Sous-Comité du CAC sur l'eau) aura lieu le jeudi 19 mai 1994 de 13 heures à 14 h 30 dans la salle de conférence 3.

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 17 May 1994

SECURITY COUNCIL

3377th meeting

The situation concerning Rwanda

Report of the Secretary-General (S/1994/565)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/571, submitted by the Czech Republic, France, the Russian Federation, Spain, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America, and made an oral revision to the text of the draft resolution in its provisional form.

The President informed the members of the Council that a separate vote on Section B of the draft resolution contained in document S/1994/571, as orally revised in its provisional form, had been requested.

Before the vote, statements were made by the Minister for Foreign Affairs and Cooperation of Rwanda and by the representatives of Oman, Pakistan, Djibouti, China and the Russian Federation.

The Council then proceeded to the vote on Section B of the draft resolution (S/1994/571), as orally revised in its provisional form.

Decision: Section B of the draft resolution (S/1994/571), as orally revised in its provisional form, received 14 votes in favour, one against (Rwanda) and no abstentions and was adopted.

The Council then proceeded to the vote on the rest of the draft resolution (S/1994/571) before it, as orally revised in its provisional form.

Decisions: The rest of the draft resolution (S/1994/571), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously.

The draft resolution contained in document S/1994/571 as a whole, as orally revised in its provisional form, was adopted as resolution 918 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, New Zealand, the United Kingdom, the United States, Brazil, Argentina, Spain and the Czech Republic, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Nigeria.

Mardi 17 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

3377e séance

La situation concernant le Rwanda

Rapport du Secrétaire général (S/1994/565)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant dans le document S/1994/571, soumis par l'Espagne, les Etats-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France, la République tchèque et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et apporte une révision orale au texte du projet de résolution dans sa forme provisoire.

Le Président informe les membres du Conseil qu'un vote séparé sur la Section B du projet de résolution figurant dans le document S/1994/571, tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, a été demandé.

Avant le vote, des déclarations sont faites par le Ministre des affaires étrangères et de la coopération du Rwanda et par les représentants de l'Oman, du Pakistan, de Djibouti, de la Chine et de la Fédération de Russie.

Le Conseil procède ensuite au vote sur la Section B du projet de résolution (S/1994/571), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire.

Décision : La section B du projet de résolution (S/1994/571), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, est adopté par 14 voix contre une (Rwanda).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le reste du projet de résolution (S/1994/571) dont il est saisi, tel qu'il a été révisé oralement dans forme provisoire.

Décisions : Le reste du projet de résolution (S/1994/571), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet de résolution figurant dans le document S/1994/571, tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, est adopté en tant que résolution 918 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Nouvelle-Zélande, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, du Brésil, de l'Argentine, de l'Espagne et de la République tchèque, et par le Président, en sa qualité de représentant du Nigéria.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITEE ON INFORMATION
Sixteenth session — 6th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda. Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran, Ethiopia, Tunisia, Jordan, Nigeria, Bangladesh, Cuba, the Syrian Arab Republic, Egypt and the Czech Republic.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second session — 3rd meeting

General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on the cross-sectoral components of Agenda 21 and the critical elements of sustainability [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of India, Turkey, Poland, Norway, Canada, Greece (on behalf of the European Union), France, the United Kingdom, the Netherlands, Australia and Austria.

The observer for Denmark also made a statement.

The representative of the Food and Agriculture Organization also made a statement.

A statement was made by the observer for the International Chamber of Commerce, a non-governmental organization (Category 1).

Election of officers [1]

The Commission resumed consideration of the item and elected by acclamation H.E. Mr. Tunguru Huaraka (Namibia) as the fourth Vice-Chairman.

The Commission also elected, by acclamation, H.E. Ms. Savitri Kunadi (India) as a replacement for H.E. Mr. Mohammad Ansari who was elected as a Vice-Chairman at the first meeting of the Commission.

Organization of work

The Chairman informed the Commission that Working Group I will be chaired by H.E. Ms. Savitri Kunadi (India) and Working Group II by Mr. Maciej Nowicki (Poland).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Seizième session — 6e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants de la République islamique d'Iran, de l'Ethiopie, de la Tunisie, de la Jordanie, du Nigéria, du Bangladesh, de Cuba, de la République arabe syrienne, du Japon, de l'Egypte et de la République tchèque.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session — 3e séance

Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersectoriels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Inde, Turquie, Pologne, Norvège, Canada, Grèce (au nom de l'Union européenne), France, Royaume-Uni, Pays-Bas, Australie et Autriche.

L'observateur du Danemark fait aussi une déclaration.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture prend la parole.

Une déclaration est faite par l'observateur de la Chambre de commerce internationale, organisation non gouvernementale (catégorie I).

Election du bureau [1]

La Commission reprend l'examen de la question et élit par acclamation S.E. M. Tunguru Huaraka (Namibie) quatrième Vice-Président.

La Commission élit aussi par acclamation S.E. Mme Savitri Kunadi (Inde) en remplacement de S.E. M. Mohammad Ansari, élu Vice-Président à la 1re séance de la Commission.

Organisation des travaux

Le Président informe la Commission que le Groupe de travail I sera présidé par S.E. Mme Savitri Kunadi (Inde) et que le Groupe de travail II sera présidé par M. Maciej Nowicki (Pologne).

4th meeting

General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on the cross-sectoral components of Agenda 21 and the critical elements of sustainability [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Japan, the Philippines, Pakistan, Uruguay, Sri Lanka, the Russian Federation, Mexico, Indonesia, Austria and Venezuela.

Statements were also made by the observers for Sweden, the Islamic Republic of Iran and Switzerland.

The representatives of GATT and UNCTAD (also on behalf of the United Nations Environment Programme) made statements.

Statements were made by the following non-governmental organizations: the Inter-Parliamentary Union (Category I), Women's Environment and Development Organization and the Society for International Development.

The Commission thus concluded its discussion under item 3.

4e séance

Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersectoriels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Japon, Philippines, Pakistan, Uruguay, Sri Lanka, Fédération de Russie, Mexique, Indonésie, Autriche et Venezuela.

Des déclarations sont faites par les observateurs de la Suède, de la République islamique d'Iran et de la Suisse.

Les représentants du GATT et de la CNUCED (au nom également du Programme des Nations Unies pour l'environnement) interviennent.

Des déclarations sont faites par les représentants des organisations non gouvernementales suivantes : Union interparlementaire (catégorie I), Women's Environment and Development Organization et Society for International Development.

La Commission termine aisi le débat sur le point 3.

•

• •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 17 MAY 1994

2339th meeting

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Commission requested the Drafting Committee to consider the draft articles without the amendments introduced by the Special Rapporteur on unrelated confined groundwaters, and to submit suggestions concerning the ways to proceed if the Commission decided to deal with unrelated confined groundwaters in the framework of the said draft articles.

•

• •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 17 MAI 1994

2339e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission prie le Comité de rédaction d'examiner les projets d'articles sans les amendements présentés par le Rapporteur spécial sur les eaux souterraines et de soumettre sur la manière de procéder si la Commission décide de traiter de ces eaux souterraines.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 17 MAY 1994

23rd and 24th meetings

Consideration of reports [4]

The Committee review the implementation of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights by the Governments of Panama, the Philippines and Mauritius. In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, the representatives of Panama and the Philippines were present at the meetings, introduced additional information and replied to the questions raised by members of the Committee.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 17 MAI 1994

23e et 24e séances

Examem des rapports [4]

Le Comité examine la mise en oeuvre du Pacte international sur les droits économiques, sociaux et culturels par les Gouvernements du Panama et des Philippines. Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants du Panama et des Philippines assistent aux séances, présentent des informations additionnelles et répondent aux questions soulevées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Belgium (17 May 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Hungary (17 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Belgique (17 mai 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Hongrie (17 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17237